

2017 中国上海国际童书展即将开幕

本报讯 2017 中国上海国际童书展 (CCBF) 将于 11 月 17 日至 19 日在上海世博展览馆举行。

据上海市新闻出版局党组书记、局长徐炯介绍,本届童书展展览面积达 2.5 万平方米,较去年同比增长 12%。6 万余种中外童书新品,360 余家国内外童书出版和文化创意机构,来自全球近 50 个国家和地区 1000 余位国内外童书作家、插画家和出版专业人士,100 余场阅读推广和专业交流活动将亮相本届童书展。

本届童书展将推出四场大展:童书展五周年纪念展、2017 陈伯吹国际儿童文学奖获奖作品展、2017 金风车插画家大赛作品展和国际儿童读物联盟 (IBBY) 残疾青少年图书文献中心的精选书籍展。其中,童书展五周年纪念展将展出巴西插画家罗杰·米罗、丹麦插画家汉娜·巴特林和中国艺术家朱成梁等三位陈伯吹国际儿童文学奖得主的 60

多幅插画和艺术作品。金风车国际青年插画家大赛已经举办第三届。今年大赛首次采用在线注册、在线投稿方式,进一步扩大了征稿范围,作品质量和参赛人数都大幅提高。金风车国际青年插画家作品展览将在童书展现场举行。

上海国际儿童文学作家节系列活动中,爱尔兰作家克里斯·霍顿、意大利童书作家贝娅特丽丝·阿勒玛尼娅、亚历山德拉和丹尼尔·米热林斯基等十余位读者耳熟能详的中外作家、插画家将携最新作品,通过文学对话、文学讲座、新书首发、读者见面会、作品签售等形式,活跃于展场内外。

作为上海国际童书展的“重头戏”之一,今年陈伯吹国际儿童文学奖组委会收到中外绘本作品近 300 种,参赛作品数量和质量均明显提升。其中,海外参赛绘本作品 200 余种,来自美国、英国、俄罗斯、法国、德国、西班牙等 20 个国家和

地区,增长幅度超过 100%,该奖国际影响力日益扩大。本届陈伯吹颁奖仪式将于 11 月 16 日举行,共设立“年度作家奖”、“年度特殊贡献奖”、“年度作品奖”(15 种)。

来自美国、英国、法国、加拿大、意大利、比利时、瑞典、日本、韩国、新加坡、马来西亚、印度等国家和我国台湾、香港地区的 160 家境外童书出版机构将携 2 万余种最新童书参展,展商数量占展商总数的 40%。其中英国、法国、德国、加拿大、韩国、新加坡、马来西亚等均以国家展团的形式参与。

童书展兼顾专业观众和普通读者的需求,整个展馆设置为版贸区、综合区和零售区三个区域。其中,版权区三天展期仅对专业观众开放;综合区 17 日对专业观众开放,18-19 日对大众开放;零售区三天展期全部向大众读者开放。

本报记者 傅小平

沪上启动“我爱诗歌——99 小诗人、小翻译家评选活动”

孩子用童谣唱出自己的诗

关于诗与人生,美国女诗人塞琪·科恩有一段名言:“诗给了我们生命体验两次的机会。第一次是它在真实的时间中发生的时候,第二次则是在内心的时光中,再次品味。”

某种意义上说,孩提时期正是让诗“在真实的时间中发生的时候”。有心理学家表示,7 到 15 岁是人一生中想象力,很活跃,很有潜力,也最容易得到激发、提升的最佳年龄时期。如能让这一年龄段的学生爱上童诗,朗诵童诗,创作童诗,能引导学生对周围生活、大千世界以及自己心灵深处的体验、观察、思考、想象和抒发,是对小学生和初中生,观察、想象、审美和写作能力的综合引导。

但实际的情况不容乐观。儿童文学作家、诗人程逸汝在日前由上海文联启动的“我爱诗歌——99 小诗人、小翻译家评选活动”中,谈到儿童创作现状时,不由感叹道,今天见不到儿童用童谣来

唱自己的诗歌。“我前几天受邀去参加一个童谣大赛,一共有三百多首作品,但说实话非常失望。童谣,儿童诗歌应该是短小有韵味,有画面感,朗朗上口的。但我发现,至少一半以上没达到这些要求,都是讲空洞的大道理。诗歌的灵魂消失了,我希望通过这一次评选,可以涌现出真正意义上的儿童诗歌,那种大人写不出的诗歌,写出儿童自己的味道。”

来自上海建联小学的有关指导老师的观感,印证了程逸汝的判断。她表示,目前我们教材中看到的童诗在内的儿童文学都是成年人创作的,我们的语文教育体系里缺少主动教育指导儿童写童诗的教学实践。

事实上,这也是上海九久读书人文化实业有限公司联合人民文学出版社和上海翻译家协会共同举办此次评选活动的意义所在,让孩子们在朗读、创作诗歌的过程中感知和发现生活中的真、善、美。公司总经理

理黄育海现身说法,九久读书人现在每年出版的图书中,有超过 40% 的图书是童书,这也是为什么九久读书人希望举办 99 小诗人评选,最后会集结成书的原因所在。

“99 小诗人评选活动”应征参与对象为全国 7 岁-15 岁小学生和初中生,征诗分为自由命题和组委会半命题的形式,征集时间为 2017 年 10 月 15 日至 2018 年 1 月 15 日。“小翻译家评选活动”将选取原版诗篇,由小翻译家报名翻译参加评选,征集时间为 2018 年 3 月 15 日至 6 月 15 日。评选活动将采用公众微信投票和专家评分相结合的方式展开,获奖小诗人作品将由“99 读书人”编辑,人民文学出版社出版《99 小诗人获奖作品选》,同时推出获奖作品巡回展览。

如上海市翻译家协会副会长吴洪所言,此次活动的举办,有望让诗歌在社会、学校、家庭中得到进一步推广,同时鼓励更多爱诗、写诗的孩子在诗歌中体验多姿多彩的世界,感受不同文化碰撞交融的美丽。“同时,我也希望我们的参赛者不是为了比赛而比赛,而是在比赛过程中能够享受文学的美好。更重要的是让小朋友从小养成爱阅读的习惯。”

本报记者 傅小平

丰子恺儿童图画书奖颁奖

传统味的童趣,天真里的中国

虹呈,大学时期便醉心于中国传统文化的各种形式,风景园林、敦煌壁画、徽州木雕……在这些传统艺术样式中,她发现了中国文化的独特美感。2011 年毕业于中央美术学院后,她便全职致力于中国原创绘本的创作,用剪纸与花灯艺术结合创作了图画书《元宵节》,用皮影艺术诠释出图画书《梁山伯与祝英台》。在她的笔下,中国传统文化中具有独特审美样式的各种艺术形式,得到了生动有趣的呈现。

《盘中餐》的创作初起于 2013 年。那一年,于虹呈去云南的元阳梯田游玩,在那里,她看到从山腰一直到看不见的山顶,漫山遍野都是一道一道的梯田。后来,她还了解到,那里的人们至今还在沿用最传统的水稻种植方式。“那些看似落后、老旧、低效的农具及生产方法,无一不见证了我们祖辈先人们的勤劳和智慧,在中国几千年的农耕文明历史中有着十

分重要的意义。了解传统,会让我们知道自己从哪里来,要到哪里去。”谈起创作初衷,她说。

而张宁的《乌龟一家去看海》,创作灵感和创作素材亦与中国传统元素有关,书中使用了中国传统工艺中贴布绣和剪布绣的表现手法,用棉和麻为材质,运用刮浆染、蜡染、扎染等传统手工艺,以虚实结合的拼贴手法和多层次的布染效果,在一个充满童趣的故事中,用一针一线描画出意境悠远的中国山水。

汤姆牛的《林桃奶奶的桃子树》,则是现代生活与陶渊明《桃花源记》碰撞时迸出的奇妙火花。古典与现代、优美与诗意、在他的笔下晕染开来,又流传开去。在这些年轻的图画书作者笔下,一个个传统又现代、古老与童真的中国艺术和中国故事,得以复活,得以新生,得以再现。

本报记者 金莹

“钱谷融先生不仅有卓越的学术建树,其人格形象更是成为一个精神的图腾,鼓励一代又一代的青年人以对真理的虔诚滋养一种宁静,以灵魂深处的光明驱走内心的黑暗,这是钱先生留给华东师范大学中文系最宝贵的遗产。”10 月 28 日,文艺理论家、华东大学教授钱谷融先生去世一个月后,华师大举办追思会。众多学者、作家齐聚这里,共同追忆钱先生。华东师大中文系主任朱国华的这段话,道明钱谷融对于每一代学人的意义。开幕式由华师大中文系党委书记王庆华主持,追思与研讨环节由华师大中文系教授杨扬主持。

本报记者 何晶

师道尊严与散淡人生的统一

“文学是人学”,这是钱谷融文学思想最重要的概括,文学是为了表现现实生活中的人,通过文学中的人感染现实生活里的人,这并不是多么晦涩难懂的文学观点,但上海社科院文研所原所长陈伯海却解释了这个论点时至今日仍有意义的原因:“钱先生独有一种巨大的思想穿透力,他能够穿过现象一下子抓住问题的实质,而不仅仅在于资料的述引和逻辑的自洽。”文学的历史发展事实证实了“文学是人学”的思想力度和持久影响。

散淡人生是许多人对钱谷融的第一印象,但作为他的弟子,学者许子东有另一番感受。“重读先生的文章,我看到的不是散淡,而是书生意气、思想锋芒,是一个学者良心的操守,是坚持真理的勇气。”他回忆钱先生对他的教导,“我们每次见面,都是先探讨学术,再议论人世,先生最后总是归结到一点——人还是要有真性情,不能失掉锋芒。”他认为先生留给他的是几个问题的思考:“一个读书人如何面临他所处的时代,尽到他的社会责任?在现代文学这个学科中,钱谷融先生建立了怎样的学术流派?师道尊严如何与散淡人生实现统一?”而钱谷融的弟子们,在学术理论和美学倾向上有意无意地传承了他,在学术界成为杰出人才,这是钱谷融的言传身教,正如许子东动情哽咽说出的那句话,“今生今世能做钱先生的学生是我们的幸运”。

钱谷融高兴时就会大笑,笑时眼里有光芒,这种光芒既是洞明世事者的智慧,又是童心未泯者特有的天真。“我的一生就是玩”,他常这么说,爱玩是真,通达人事随性所致更是真。他也喜欢静坐独处。中国现代文学馆原副馆长吴福辉回忆,一次和钱先生到苏州参加会议,结束后同到无锡散心,钱先生在太湖边上点了一壶茶,一句话不说地坐了两三个小时。这样的场景其实许多人见过,身体好的时候,他常常到华师大附近的长风公园,面对一湾湖水,静坐凝目,“双目无所见,头脑无所思,胸中却一片空明”。

下棋、打桥牌,和师生聊天,上下古今、文学世事,无所不包,这是钱谷融的兴趣所在,也是他延继自老师伍叔傥的魏晋风度,自由自在,顺心而为。这是钱谷融的人生哲学,散淡、“爱玩”中不降其志,保持自我。

梅兵、甘甘露、赵丽宏、白桦、王焰、吴中杰、王纪人、张德林、钱汉东、蒋凡、陈福民等出席追思会并发言。追思会上,由华东师范大学出版社编辑出版的《钱谷融先生纪念文集》面世,文集收入钱先生的自述及钱先生的弟子、友人回忆类和研究类文章 70 余篇,共计 72 万字,为钱谷融先生思想研究提供了一份珍贵的档案。